

UCHWAŁA NR IX/62/2019
RADY MIEJSKIEJ W SŁUBICACH
z dnia 9 maja 2019 r.

w sprawie przyjęcia Słubicko-Frankfurckiego Planu Działania na lata 2020 – 2030

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a) ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz.U. 2019.506 t.j.), uchwala się, co następuje:

§ 1. Przyjmuje się do realizacji Słubicko – Frankfurcki Plan Działania na lata 2020 – 2030 o treści, jak w załączniku do niniejszej uchwały.

§ 2. Raport z realizacji Planu przedstawiany będzie podczas sesji Rady Miejskiej w Słubicach.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Słubic.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady
Miejskiej

Grzegorz Cholewczyński

Załącznik do uchwały Nr IX/62/2019
Rady Miejskiej w Słubicach
z dnia 9 maja 2019 r.



Słubicko-Frankfurcki Plan Działania na lata 2020-2030

Treść

1.	Wstęp	3
2.	Wizja nadrzędna 2030	6
3.	Obszar działania I: Kształcenie – wizja, cele	6
4.	Obszar działania II: Jakość życia, infrastruktura i usługi – wizja, cele	8
5.	Obszar działania III: Gospodarka – wizja, cele	10
6.	Obszar działania IV: Komunikacja i partycypacja – wizja, cele	12

Załączniki

Załącznik 1:	Ewaluacja Słubicko-Frankfurckiego Planu Działania 2014-2020	13
Załącznik 2:	Tabelaryczne zestawienie wizji, celów	36

Wstęp

Słubice i Frankfurt nad Odrą wykorzystały każdy etap procesu integracji europejskiej - wstąpienie Polski do Unii Europejskiej w roku 2004, zniesienie kontroli granicznych i rozszerzenie strefy Schengen w roku 2007 oraz wprowadzenie pełnej swobody przepływu pracowników w roku 2011 – na rzecz rozwoju obu miast, rozbudowując ścisłą współpracę transgraniczną, która obejmuje niemal wszystkie obszary działania i dziedziny życia naszych społeczności.

Chociaż bariera językowa pozostaje jedną z głównych przeszkód, a znajomość języka sąsiada, przede wszystkim po niemieckiej stronie, jest jeszcze dalece nie wystarczająca, transgraniczne oferty kształcenia stanowiły już w latach 90. pierwszą siłę napędową integracji: utworzenie Uniwersytetu Europejskiego Viadrina oraz Collegium Polonicum, projekt „Latarnia” realizowany przez frankfurckie Gimnazjum im. Karola Liebknechta i Gimnazjum nr 2 w Słubicach oraz bilingualne koncepcje wychowania w kilku przedszkolach. Kontynuowanie współpracy w dziedzinie kształcenia postrzegamy jako szansę na rozwój, dzięki któremu możemy stać się międzynarodowym miejscem kształcenia.

Do najistotniejszych sukcesów naszej współpracy w ostatnich dziesięciu latach zaliczyć należy:

- 2011 utworzenie Słubicko-Frankfurckiego Centrum Kooperacji jako wspólnej komórki obu administracji
- 2012 uruchomienie transgranicznej linii autobusowej 983
- 2014 połączenie sieci ciepłowniczych obu miast
- 2015 otwarcie wspólnej informacji turystycznej w Polsko-Niemieckim Centrum Dom Bolfrasa

Wszystkie ww. projekty stanowią część transgranicznego systemu zarządzania ze wspólnymi strukturami roboczymi i decyzyjnymi na szczeblu administracyjnym i politycznym oraz wspólnymi celami i działaniami, zgodnie z zapisami Słubicko-Frankfurckiego Planu Działania 2010-2020 (Uchwała Nr XLIX/476/10 z dnia 29.04.2010) i jego aktualizacji na lata 2014-2020 (Uchwała Nr XVI/418/2014 z dnia 08.05.2014) a wszystko pod szyldem wspólnej marki „Słubice Frankfurt (Oder) – Bez granic – Ohne Grenzen”.

Ewaluacja wdrożenia Słubicko-Frankfurckiego Planu Działania 2014-2020 (por. Załącznik nr 2) wykazała, że nie we wszystkich dziedzinach zrealizowano w pełni

zamierzone cele. Zaplanowano, rozpoczęto i całkowicie zrealizowano łącznie 70 % działań.

Mając powyższe na uwadze oraz rozwój europejskiego Dwumiasta rozpoczęto proces opracowania nowego Planu Działania, który podzielono na dwa etapy. W pierwszym etapie wypracowano nowe wizje i cele podczas Forum pomysłów w dniach 4-5 grudnia 2018 r. oraz licznych spotkań roboczych i posiedzeń kadry kierowniczej przy aktywnym udziale radnych w styczniu 2019 r. z uwzględnieniem wyników analizy SWOT w zakresie współpracy transgranicznej. W kolejnym etapie wypracowane będą propozycje działań, które zostaną uchwalone przez obydwie Rady Miejskie do końca roku 2019.

Przy opracowywaniu pierwszego Planu Działania 2009-2010 w ramach dwuletniego europejskiego programu URBACT korzystaliśmy w dużej mierze z doświadczeń innych miast przygranicznych, takich jak Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai, Eurodistrict Strasbourg-Ortenau oraz Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT) w Paryżu. W ostatnich dwóch latach ponownie wymieniliśmy się doświadczeniami z innymi europejskimi dwumiasdami i regionami przygranicznymi:

- w 2017 r. wspólnie z Dyрекcją Generalną ds. Polityki Regionalnej i Miejskiej Komisji Europejskiej, szwedzko-fińskim Dwumiastem Haparanda-Tornio, włosko-słoweńskim EUWT¹ Gorizia–Nova Gorica przeprowadziliśmy warsztaty na temat współpracy transgranicznej podczas Europejskiego Tygodnia Regionów i Miast w Brukseli,
- w 2018 r. przedstawiciele włosko-słoweńskiego EUWT² Gorizia–Nova Gorica, portugalsko-hiszpańskiego Dwumiasta Chaves-Verin oraz Stowarzyszenia Europejskich Regionów Przygranicznych (SERG) wzięli udział w Słubicko-Frankfurckim Forum Pomysłów 2020-2030.

W trakcie wymiany doświadczeń z partnerami zyskaliśmy cenne inspiracje i stwierdziliśmy, że na pytanie, które sobie stawiamy „W jaki sposób można wzmocnić jedność i różnorodność obszaru transgranicznego posiadającego wspólne, jak również podwójne struktury i oferty?” brak jest jednoznacznej odpowiedzi.

¹ EUWT = Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej

² EUWT = Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej

Dzięki wsparciu okazanemu naszej współpracy, którego doświadczamy na poziomie europejskim, krajowym i regionalnym, jak również poprzez fakt, że liczba mieszkańców gminy Słubice stale rośnie, a we Frankfurcie nad Odrą odnotowuje się od 2015 r. lekki wzrost, jesteśmy zmotywowani do wyznaczania sobie nowych, ambitnych celów.

Na podstawie wspólnych wartości, takich jak demokracja i solidarność oraz otwarte i tolerancyjne społeczeństwo, wspieramy ideę europejską oraz opowiadamy się za wzajemnym szacunkiem i partnerską współpracą. Jesteśmy przekonani, że wspólnie możemy osiągnąć więcej dla naszych mieszkańców.

Słubice i Frankfurt nad Odrą zapraszają wszystkich do wspólnego kształtowania przyszłości w zjednoczonej Europie.

Wizja nadrzędna 2030

Jesteśmy Europejskim Dwumiastem – społecznym, gospodarczym i kulturowym centrum pogranicza Województwa Lubuskiego i Brandenburgii.

Obszar działania I: Kształcenie

Wizja 2030

- 1. Mieszkańcy Dwumiasta znają oferty kształcenia po obu stronach, mają do nich dostęp oraz możliwość, aby z nich korzystać**
- 2. Dwumiasto jest międzynarodowe, wielojęzyczne i otwarte na świat**
- 3. Dwumiasto jest centrum kompetencji w zakresie transgranicznego kształcenia, doksztalania i rynku pracy**

Cele 2020-2030

Cele do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności:

1. Rozszerzenie transgranicznych ofert w zakresie kształcenia

1.1. Dwujęzyczna informacja w zakresie dostępnych samorządowych, transgranicznych ofert kształcenia w Dwumieście

1.2. Zwiększenie liczby miejsc w przedszkolach i szkołach umożliwiających korzystanie z ofert edukacyjnych w kontekście transgranicznym (cel jest dla Ślubic do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności, dla miasta Frankfurt nad Odrą jest natomiast celem do osiągnięcia przy wsparciu stron trzecich)

1.3. Wspieranie transgranicznej współpracy placówek kształcenia

1.4. Sporządzanie raportu na temat kształcenia na podstawie analizy transgranicznych ofert

2. Wzrost kompetencji w zakresie języka sąsiada oraz komunikacji interkulturowej

2.1. Wprowadzenie kursów językowych dla pracowników administracji jako stałego elementu doksztalania

3. Włączanie na wszystkich etapach kształcenia tematyki Dwumiasta

Cele do osiągnięcia przy wsparciu stron trzecich:

4. Wzrost kompetencji w zakresie języka sąsiada oraz komunikacji interkulturowej na wszystkich etapach kształcenia

4.1. Wzrost umiejętności posługiwania się językiem sąsiada wśród pracowników instytucji zajmujących się kształceniem

4.2. Wzrost liczby osób uczących się języka sąsiada na wszystkich etapach kształcenia

4.3. Systematyczne i długotrwałe zaangażowanie się na rzecz wielojęzyczności poprzez wypracowanie koncepcji dla Dwumiasta

5. Włączanie transgranicznych elementów do orientacji zawodowej oraz kształcenia/dokształcania zawodowego w Dwumieście

6. Kontynuacja i rozszerzanie wspólnych struktur roboczych w dziedzinie kształcenia z uwzględnieniem wyższych szczebli administracji

7. Intensywna współpraca miast z Uniwersytetem Europejskim Viadrina i Collegium Polonicum (UAM)

Zalecenia:

W Obszarze działania I ślubiccy i frankfurccy członkowie Grupy Roboczej ds. Kształcenia we współpracy z innymi urzędami i instytucjami opracują do 30.06.2019 propozycje działań dla ww. celów. Proces ten będzie koordynowany przez Ślubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji/Biuro ds. Kształcenia Miasta Frankfurt nad Odrą, Wydział IV ds. kultury, kształcenia, sportu, partycypacji obywateli i Europy.

Obszar działania II: Jakość życia, infrastruktura i usługi

Wizja 2030

Dwumiasto posiada zintegrowaną infrastrukturę i oferuje transgraniczne usługi swoim mieszkańcom podwyższając jakość życia.

Cele 2020-2030

Cele do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności:

1. Rozwój Słubic i Frankfurtu nad Odrą w kontekście Dwumiasta

- 1.1. Wypracowanie pomysłów urbanistycznych na rzecz rozwoju wspólnego centrum Dwumiasta przy włączeniu ekspertów
- 1.2. Rozwój miast po obu stronach na podstawie uzgodnionych dokumentów z uwzględnieniem połączenia infrastruktury i rzeki Odry jako osi integracji
- 1.3. Analiza potrzeb, przepustowości, możliwości lokalizacji, kosztów budowy i utrzymania oraz zagadnień prawnych w związku z połączeniem infrastruktury basenowej
- 1.4. Analiza potrzeb, funkcji, alternatywnych połączeń przez rzekę Odrę, aspektów komunikacyjnych i administracyjnych oraz możliwości lokalizacji dodatkowego mostu łączącego Słubice i Frankfurt nad Odrą

2. Wprowadzenie do 2023 roku jednolitego, aktualnego systemu oznakowania turystycznego dla Dwumiasta

3. Skoordynowanie i rozbudowa do 2025 roku infrastruktury rowerowej po obu stronach

4. Dalszy rozwój współpracy w dziedzinie kultury i sportu

- 4.1. Wprowadzenie od 2023 roku uzgodnionego systemu zarządzania wydarzeniami w dziedzinie kultury i sportu
- 4.2. Wyposażenie Dwumiasta do 2023 roku w nowoczesną infrastrukturę na rzecz realizacji transgranicznych wydarzeń w dziedzinie kultury i sportu

5. Zabezpieczenie środków finansowych w budżetach od 2021r. na transgraniczne inicjatywy w zakresie rozwoju Dwumiasta (cel dotyczy tylko Frankfurtu nad Odrą)

Cele do osiągnięcia przy wsparciu stron trzecich:

6. Rozbudowa do 2025 roku transgranicznego, przyjaznego dla klimatu transportu publicznego
7. Wprowadzenie od 2025 roku wspólnych struktur transgranicznego zarządzania kryzysowego i zarządzania w przypadku katastrof w oparciu o podstawy prawne do działań transgranicznych
8. Podjęcie do końca 2020 roku przez gminy i powiaty przygraniczne wspólnych inicjatyw na rzecz transgranicznych rozwiązań w zakresie ratownictwa medycznego

oraz wypracowanie wspólnych działań w odpowiedzi na wyzwania sektora zdrowia w kontekście transgranicznym

Zalecenia

W Obszarze działania II frankfurcki Wydział II ds. rozwoju miejskiego, budownictwa i środowiska ze ślubickim Biurem Promocji i Współpracy Zagranicznej we współpracy z wydziałami merytorycznymi opracują do 30.06.2019 r. z innymi instytucjami propozycje działań dla ww. celów. Proces ten będzie koordynowany przez Ślubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji, Wydział IV ds. kultury, kształcenia, sportu, partycypacji obywateli i Europy.

Obszar działania III: Gospodarka

Wizja 2030

1. Dwumiaśto, w porównaniu z innymi miastami, jest atrakcyjnym, europejskim miejscem lokalizacji inwestycji z dobrą infrastrukturą i dobrym połączeniem z międzynarodowymi korytarzami komunikacyjnymi i metropoliami oraz dobrze wykształconymi pracownikami oraz korzystnymi warunkami

2. Dwumiaśto jest Smart Founder Twin City³

Cele 2020-2030

Cele do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności:

1. Stworzenie od 2022 roku stanowiska pracy ds. kontaktu z przedsiębiorcami, inwestorami i osobami/podmiotami chcącymi rozpocząć działalność gospodarczą w Dwumieście

2. Promocja Dwumiaśta od 2025 roku jako polsko-niemieckiego inkubatora przedsiębiorczości w Europie

3. Przygotowanie i wdrożenie wspólnej kampanii wizerunkowej zachęcającej do osiedlania się w Dwumieście skierowanej przede wszystkim do młodych ludzi i rodzin w Niemczech i w Polsce⁴

4. Włączanie działań w zakresie ochrony klimatu do Planu Działania zgodnie z celem UE, jakim jest "bardziej ekologiczna, wolna od CO2 Europa"

³ Zgodnie z definicją podaną na europejskim portalu miast www.smart-cities.eu pod pojęciem „Smart City” należy rozumieć miasto, które w zakresie rozwoju gospodarczego, mobilności urbanistycznej, struktur administracyjnych, przyjazności dla środowiska i jakości życia mieszkańców charakteryzuje się szczególną innowacyjnością i nowoczesnością. Do tego dochodzą aspekty „Founder” (nowo powstałe firmy) i „Twin Cities” (Dwumiaśto).

⁴ Kampania powinna być przygotowana i wdrożona w oparciu o frankfurcką kampanię o „Lepszy Frankfurt” (2019/2020) oraz kampanię w ramach projektu „Ulubione miejsca w Dwumieście” (2019).

Cele do osiągnięcia przy wsparciu stron trzecich:

5. Zwiększenie do 2025 roku poziomu cyfryzacji w Dwumieście

Cele do osiągnięcia przez podmioty trzecie, które obie administracje są gotowe wesprzeć:

- 6 . Otwarcie transgranicznego centrum logistycznego zaawansowanych technologii z silnym filarem Badania+Rozwój jako klastra z m.in. ofertami kształcenia zawodowego oraz zakładów produkcyjnych

Zalecenia

W Obszarze działania III frankfurcki Wydział I ds. porządku publicznego, bezpieczeństwa, gospodarki ze ślubickim Biurem Promocji i Współpracy Zagranicznej we współpracy z wydziałami merytorycznymi opracują do 30.06.2019 r. wraz z innymi instytucjami propozycje działań dla ww. celów. Proces ten będzie koordynowany przez Ślubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji nad Odrą, Wydział IV ds. kultury, kształcenia, sportu, partycypacji obywateli i Europy.

Obszar działania IV: Komunikacja i partycypacja

Wizja 2030

1. Komunikacja w Dwumieście jest bezpośrednia, zorientowana na grupy docelowe, inkluzyjna, nowoczesna, kreatywna i transgraniczna
2. Mieszkańcy Dwumiasta angażują się na rzecz Europejskiego Dwumiasta otwartego na świat
3. Dwumiasto ma "przejrzystą administrację", która oferuje możliwości bezpośredniego, transgranicznego współdecydowania

Cele 2020-2030

Cele do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności:

1. Regularne uzgodnienia i współpraca wydziałów ds. kontaktów z mediami oraz promocji i marketingu miejskiego
2. Zwiększenie udziału mieszkańców we współpracy transgranicznej
3. Stworzenie możliwości do aktywnej transgranicznej komunikacji online

4. Planowanie w budżetach obu miast środków na transgraniczne projekty realizowane przez obywateli w ramach budżetu obywatelskiego od 2021 roku

5. Udostępnienie od 2021 roku ofert dla wszystkich mieszkańców w wersji drukowanej oraz online w dziedzinach kształcenia, kultury i sportu

Zalecenia

W Obszarze działania IV frankfurckie Biuro Prasowe (Wydział Nadburmistrza) ze słubickim Biurem Promocji i Współpracy Zagranicznej opracują do 30.06.2019 r. we współpracy z innymi urzędami i instytucjami propozycje działań dla ww. celów. Proces ten będzie koordynowany przez Biurp Promocji i Współpracy Zagranicznej.



Evaluacja Słubicko – Frankfurckiego Planu Działania na lata 2014-2020

Ocena stopnia realizacji 46 działań zawartych
w Słubicko – Frankfurckim Planie Działania na lata 2014-2020
(styczeń – kwiecień 2018r.)

Poniżej wszystkie działania Słubicko – Frankfurckiego Planu Działania na lata 2014 – 2020 według kierunków rozwoju. Każdemu działaniu przyporządkowane są właściwe wydziały. Główny wydział odpowiedzialny za realizację jest wymieniony na początku.

Zestawienie wszystkich działań według głównych wydziałów odpowiedzialnych za realizację/wydziałów merytorycznych/ instytucji:

Właściwy wydział w administracji FFO	Numer działania
Biuro nadburmistrza	2.1.2., 2.1.3., 3.3.1.
Wydział wspierania gospodarki	1.2.1., 1.2.5., 2.1.1., 2.2.1., 2.2.2., 2.2.3., 2.3.2., 2.3.3., 2.5.1., 3.1.5.
Słubicko – Frankfurckie Centrum Kooperacji	1.7.1., 1.7.2., 1.7.3., 1.7.4., 1.7.5., 3.1.4., 3.2.1., 3.2.2.
DII, zarządzanie projektami, oddział sztabu	1.2.2., 1.2.3., 1.4.3., 2.3.1.
urząd 32, Wydział ds. ochrony środowiska	3.1.2.
Urząd 61, Wydział rozwoju miejskiego/planowania miast	1.1.1., 1.2.5., 1.4.1., 1.4.2., 2.4.1.
Urząd 66 (<i>zobacz poniżej urząd 61</i>)	1.4.1., 1.4.2.
DIII, Kierownictwo	1.3.1., 1.3.2., 1.3.3.
Urząd 10	3.2.2.
Urząd 37	1.2.6., 1.2.7.
Urząd 40	1.6.1., 1.6.2., 1.6.3., 3.1.1., 3.1.4., 3.2.1.
Spółki miejskie/ instytucje zewnętrzne	
Wohnungswirtschaft/ ARLE	1.2.5., 2.3.1.
MuV, wydział marketingu miejskiego, turystyki, etc.	1.5.1., 1.5.2., 2.3.1., 2.3.2., 3.3.1.
Stadtsporthund – Miejski Związek Sportu	1.6.2., 1.6.3.
Investor Center Ostbrandenburg	2.1.1.
Volkshochschule – Szkoła Ludowa	3.1.6., 3.1.7., 3.1.8.
Europa-Universität Viadrina – Europejski Uniwersytet Viadrina	3.1.7., 3.3.1.
Właściwy wydział w administracji Słubic	Numer działania
Wydział gospodarki nieruchomościami i architektury	1.1.1.
Biuro promocji i współpracy zagranicznej / Centrum Kooperacji	1.2.1., 1.2.5., 1.7.1., 1.7.2., 1.7.3., 1.7.4., 1.7.5., 2.1.1., 2.1.2., 2.1.3., 2.3.2., 2.5.1., 3.1.2., 3.1.4., 3.2.1., 3.2.2., 3.3.1.
Wydział administracyjny	1.2.2., 1.2.3., 2.2.1., 2.2.2., 3.2.2.
Wydział inwestycji i Ochrony Środowiska	1.2.4., 1.4.1., 1.4.2., 1.4.3., 2.2.3., 2.3.1., 2.3.3., 2.4.1.
Biuro bezpieczeństwa i zarządzania kryzysowego	1.2.6., 1.2.7.

Biuro kontroli i nadzoru; Biuro spraw społecznych	1.3.1., 1.3.2., 1.3.3.
Zespół Administracyjny Oświaty	3.1.1., 3.1.3., 3.1.4., 3.1.7., 3.2.1.
Spółki miejskie/ Instytucje zewnętrzne	
Słubicki Miejski Ośrodek Kultury - SMOK	1.5.1., 1.5.2.
Słubicki Ośrodek Sportu i Rekreacji	1.6.1., 1.6.2., 1.6.3.

1. Długotrwały, transgraniczny rozwój miejski (cel strategiczny)

1.1. Transgraniczne, zintegrowane planowanie miejskie

1.1.1. Zintegrowanie prac planistycznych zmierzających do utworzenia transgranicznego obszaru miejskiego Słubice - Frankfurt nad Odrą

FFO: urząd 61

Słubice: Wydział Gospodarki, Nieruchomości i Architektury

Wyjaśnienie (DII): przewiduje się poświęcić transgranicznym aspektom w aktualizacji zintegrowanej koncepcji rozwoju miejskiego (INSEK) Frankfurt nad Odrą 2018 – 2030 możliwie dużo miejsca.

Wyjaśnienie (Słubice): **przeciwko realizacji** przemawiają brakujące zasoby osobowe i odpowiedzialność po stronie słubickiej za organizację realizacji zadania.

Ustalenia obu burmistrzów ze spotkania w dniu 22.5: działanie powinno zostać natychmiast zrealizowane w zmienionej formie: „regularne uzgodnienia w sprawie planowania i rozwoju miejskiego z celem częstotliwości działania: 1 x/rok, w razie potrzeby częściej.

Uczestnicy: burmistrzowie i wydziały merytoryczne z obu stron.

Wynik: F

1.2. Wzmocnienie współpracy w dziedzinie infrastruktury komunalnej oraz zaspokojenia potrzeb bytowych mieszkańców

1.2.1. Kontynuacja działań po zakończeniu projektu „Współpraca w dziedzinie zaspokojenia warunków bytowych“

FFO: wspieranie gospodarki; wydział nadburmistrza

Słubice: Biuro promocji i współpracy zagranicznej

Wynik: G

1.2.2. Opracowanie transgranicznej koncepcji komunikacji miejskiej

FFO: DII, zarządzanie projektami; Słubice: Wydział administracyjny

Wyjaśnienie (DII): przedstawiciele miast Frankfurt nad Odrą i Słubice biorą udział w posiedzeniach Rady ds. Transportu. Zaineresowanie polskich mieszkańców korzystaniem z komunikacji miejskiej jest uwzględniane. Należy dążyć do tego, aby uwzględnić transgraniczne połączenia we wspólnej koncepcji.

Wyjaśnienie (Słubice): przeciwko realizacji przemawiają brakujące zasoby osobowe i odpowiedzialność po stronie słubickiej za organizację realizacji zadania.

Ustalenia obu kierowników urzędów ze spotkania w dniu 22.5: działanie powinno natychmiast zostać wdrożone w zmienionej formie: „wspólne działania na rzecz długotrwałego utrzymania transgranicznej linii autobusowej oraz regularna wymiana w zakresie możliwości stworzenia wspólnej strategii w zakresie publicznej komunikacji miejskiej“.

Wynik: F

1.2.3. Opracowanie transgranicznej koncepcji połączeń komunikacyjnych

FFO: DII, Zarządzanie projektami; Słubice: Wydział administracyjny

Wyjaśnienie (DII): zadania nie należą do kompetencji gmin lecz, zarówno w Polsce, jak i w Niemczech, przypisane są urzędom wyższego szczebla.

Ustalenia obu kierowników urzędów ze spotkania w dniu 22.5: uzgodnia się, że oba miasta będą w przyszłości artykułowały swoje interesy w przypadku kwestii związanych z transgranicznym połączeniem komunikacyjnym. Ww. działanie nie będzie realizowane ze względu na różną właściwość co do jego realizacji, która wykracza poza kompetencje gminy.

Wynik: G

1.2.4. Budowa polsko – niemieckiego dworca autobusowego w Słubicach

Słubice: Wydział inwestycji i ochrony środowiska

Wynik: A

1.2.5. Współpraca w zakresie transgranicznego rynku mieszkaniowego

FFO: - Wydział wspierania gospodarki, obszar nadburmistrza, urząd 61

(Słubice): Biuro promocji i współpracy zagranicznej

FFO: Miejska Spółka Mieszkaniowa Frankfurt nad Odrą

Wyjaśnienie (WiFö): po zniesieniu frankfurckiego Welcome Centre i zgodnie z uchwałą w zakresie marketingu miejskiego wydział ds. wspierania gospodarki nie jest zaangażowany jako realizator rego działania.

Wyjaśnienie (urząd 61): współpraca w tym zakresie okazała się – dla przede wszystkim tego segmentu, wykorzystania przejściowych ofert mieszkaniowych po frankfurckiej stronie w segmencie niskich cen przez osoby z polskiej strony poszukujące mieszkania - mimo starań na najwyższej politycznej płaszczyźnie (zakres merytoryczne nadburmistrza Frankfurtu nad Odrą/ posłów Landtagu/ posłów Budestagu/posłów UE) – do tej pory jako niemożliwa do zrealizowania (problem: pokrycie luki finansowej przez różny poziom cen pomiędzy Polską a Niemcami). Założenie ws. rozwiązania problemu nie jest widoczne (w żadnym wypadku na płaszczyźnie miast Słubice/Frankfurt nad Odrą)). Jednakże w innych segmentach mieszkaniowych w ramach wsparcia wykorzystania powierzchni mieszkaniowych można stwierdzić, że po obu stronach granicy miejsce ma większy popyt na rynku mieszkaniowym. Propozycja oceny: F

Wynik: G

1.2.6. Opracowanie transgranicznej koncepcji ochrony przed katastrofami

Słubice: Biuro Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

FFO: Urząd 37

Wyjaśnienie (urząd 37): zalecany i w realizacji jest wspólny projekt z powiatem słubickim, miastem Słubice, komendą wojewódzką państwowej straży pożarnej województwa lubuskiego, krajową szkołę i techniczną placówkę ds. pożarnictwa i zapobiegania katastrofom kraju Związku Brandenburgia, powiatem Odra-Szprewa i strażą pożarną we Frankfurcie nad Odrą. Frankfurt nad Odrą jest beneficjentem. Złożenie wniosku o dofinansowanie przewidziane jest na maj 2018 r. Tytuł: redukować bariery – przewyższać granice – wspólnie rozwijać silne strony.

Wynik: D

1.2.7. Stworzenie transgranicznej przeciwpowodziowej grupy operacyjnej

FFO: Urząd 37; Słubice: Biuro bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

Wyjaśnienie: porównaj 1.2.6

Wynik: D

1.3. Społecznie zrównoważone warunki życia

1.3.1. Analiza struktury społecznej Dwumiasta

Słubice: Biuro Kontroli i Nadzoru, Biuro Spraw Społecznych; FFO: DIII (Urząd nr 50)

Wyjaśnienie (D III): dostarczono dla Frankfurtu nad Odrą wyłącznie poszczególne (wybrane) dane. Nie było uzgodnień ze Słubicami. W przyszłości byłoby sensowniej, aby Centrum Kooperacji celowo zdobywało dane w obu miastach, aby móc dokonać zbliżonego porównania.

Wyjaśnienie (Słubice): w ramach monitoringu procesu kształcenia miasta Frankfurt nad Odrą zebrane zostały dane w zakresie struktury społecznej po polskiej stronie. Nie odnoszą się one niestety wyłącznie do gminy Słubice lecz do większych obszarów.

Wynik (propozycja Centrum Kooperacji): zadanie zostanie przeniesione do zakresu monitoringu procesu kształcenia miasta Frankfurt nad Odrą, ponieważ biuro ds. kształcenia znajduje się w siedzibie Centrum Kooperacji.

Wynik: F

1.3.2. Promowanie równości w ramach dostępu do usług publicznych

Słubice: Biuro Kontroli i Nadzoru, Biuro Spraw Społecznych; FFO: DIII

Wyjaśnienie (Słubice:) w ramach działania „Zmiana perspektywy” 2016 podjęto uzgodnienia, aby poprawić dostęp do usług świadczonych przez drugą stronę, przykładowo przez urząd stanu cywilnego/biuro meldunkowe.

Wyjaśnienie (DIII): urząd 50 nie może wypowiedzieć się w tym temacie, urząd stanu cywilnego/biuro meldunkowe w D I.

Wynik: G

1.3.3. Transgraniczne działania na rzecz aktywizacji osób wykluczonych społecznie

Słubice: Biuro Kontroli i Nadzoru, Biuro Spraw Społecznych; FFO: DIII

Wyjaśnienie (DIII): są działania w ramach różnych projektów w ramach współpracy transgranicznej (seniorzy, przedszkola, itd.). Nie są one jednak kierowane do osób społecznie wykluczonych. Praca z ludźmi wykluczonymi społecznie jest na tyle kompleksowa i wymagająca, że realizacja działania 1.3.3 nie może się obecnie odbyć. Ww. projekty przyczyniają się jednak do tego, że ludzie nie będą wykluczeni społecznie i mają charakter prewencyjny.

Wynik: G

1.4. Utworzenie transgranicznego centrum obu miast

1.4.1. Zagospodarowanie terenu przy Odrze – promenada miejscem spędzania wolnego czasu

Słubice: Wydział inwestycji i ochrony środowiska; FFO: Urząd 61 i Urząd 66

Wyjaśnienie (D II): w zakresie promendy nadodrzańskiej po stronie niemieckiej w ostatnich latach zrealizowano kilka zadań, które służą realizacji całego celu. Chodzi zarówno o działania sektora publicznego, jak również o działania prywatne. Jednym z ważniejszych działań lat ubiegłych jest otwarcie mariny w porcie zimowym. W celu stworzenia długotrwale atrakcyjnej, nowoczesnej i sprawnie funkcjonującej promenady należy wciąż pracować nad nowymi działaniami, nawet jeśli „łopata“ została już wkopana. Ważnym towarzyszącym elementem jest nadal realizacja zadania polegającego na możliwości korzystania z ulicy Słubickiej. Również wyspa Ziegenwerder ma potencjał z punktu widzenia poprawy oferty spędzania czasu wolnego, która zawarta jest też w Zintegrowanej Koncepcji Rozwoju Miasta Frankfurt nad Odrą (INSEK), (np. park wspinaczkowy). Obecnie miasto Frankfurt nad Odrą stara się o nowego najemcę dla części obszaru. Temat zostanie ponownie poruszony po zakończeniu modernizacji wału po stronie słubickiej.

Wyjaśnienie (Słubice): w wyniku modernizacji wału przeciw-powodziowego powstanie w latach 2018-2019 korona wału o szerokości do 12 metrów. Pomysły na wykorzystanie tej powierzchni, która nie należy do gminy, będą mogły być składane dopiero po zakończeniu prac budowlanych. Również wtedy powierzchnia ujęta zostanie w planie zagospodarowania terenu.

Ustalenia obu kierowników urzędów ze spotkania w dniu 22.5: zadanie powinno zostać wykonane w zmienionej formie: porozumienia ws. imprez i działań inwestycyjnych na Odrze, względnie na promenadzie odbędą się w ramach „regularnych uzgodnień w zakresie planowania rozwoju miasta w zakresie celu związanego ze stworzeniem

transgranicznej przestrzeni miejskiej Frankfurt nad Odrą / Słubice“ (por. działanie 1.1.1).

Cel „stworzenie transgranicznego centrum obu miast“ nie jest właściwy. Zamiast tego należy się odnieść do celu „stworzenie transgranicznej przestrzeni miejskiej FF/Słubice (zobacz wyżej)“. Ponadto należy wskazać na działania, które znajdują się w realizacji, względnie w trakcie konkretnego planowania, które służą temu celowi. „Nabycie donic z kwiatami w kolorach wspólnego logo i nasadzenia przy ul. Słubickiej (FFO) i ul. Jedności Robotniczej (Słubice)“ (2018) – „Oświetlenie mostu miejskiego w kolorach wspólnego logo w ramach projektu Interreg VA „Wieża Kleista & Dom Bolfrasa, etap II (2018 – 2019).

Wynik: F

1.4.2. Rozbudowa i połączenie transgranicznego systemu ścieżek rowerowych

Słubice: Wydział inwestycji i ochrony środowiska; FFO: Urząd 61 i FFO: Urząd 66

Wyjaśnienie (D II): w tym składającym się również z wielu pojedynczych komponentów obszarze tematycznym udało się zrealizować w latach ubiegłych ważne elementy, np. montaż urządzenia do opon ochronnych dla rowerzystów w zakresie działania przy ul. Słubickiej i ul. Rosa-Luxemburg. W ramach promenady odrzańskiej wzdłuż ścieżki rowerowej Odra – Nysa zostały uruchomione w obszarze przy porcie zimowym/ ul. Portowej oraz przy ul. Uferstr. nowoczesne kontenery na rowery. Kolejne działania zaplanowane są m.in. w ramach konkursu nt. miasta i okolic. Te działania odbywają się wprawdzie po stronie frankfurckiej, realizowane są jednak z uwzględnieniem wykorzystania w aspekcie transgranicznym.

Wyjaśnienie (Słubice): zaplanowana jest rozbudowa części drogi rowerowej do Nowego Lubusza.

Ustalenia obu kierowników urzędów ze spotkania w dniu 22.5: ze względu na znaczenie odpowiedniej infrastruktury ścieżek rowerowych i ich transgranicznego połączenia jako transgranicznej oferty miejskiej będącej alternatywą do tradycyjnych środków transportu oraz jako podstawa dla ofert turystycznych.

Wynik: F

1.4.3. Opracowanie transgranicznej koncepcji przyszłego wykorzystania terenu przy ul. Słubickiej ul./Rosa-Luxemburg we Frankfurcie Odrą

FFO: DII, Zarządzanie Projektami; Słubice: Wydział inwestycji i ochrony środowiska

Wynik: G (ponieważ w międzyczasie odrzucono wniosek o dofinansowanie)

1.5 Wzmacnianie transgranicznej oferty kulturalnej

1.5.1. Kontynuacja transgranicznych wydarzeń „Dni Muzyki nad Odrą“, „Unithea“, „Transvocale“ i „Miejskie Święto Hanzy“

FFO: Messe- und VeranstaltungsGmbH, Wydział Marketingu Miejskiego /Turystyka/Events/Citymarketing; Słubice: Centrum Kultury SMOK

Wyjaśnienie (MuV): wszystkie cztery transgraniczne wydarzenia kulturowe były kontynuowane i ze skutkiem dalej rozwijane.

Wynik: A

1.5.2. Promocja transgranicznych festiwali nad Odrą

FFO: Messe- und VeranstaltungsGmbH, / Wydział Marketingu Miejskiego Turystyka/Events/Citymarketing; Słubice: Słubicki Miejski Ośrodek Kultury SMOK

Wyjaśnienie (MuV) wydarzenia kulturalne Dwumiasta promowane są w ramach marketingu miejskiego MuV po obu stronach Odry. Od sezonu 2018/2019 SMOK i MuV planują, oprócz czterech wymienionych festiwali, promować Festiwal Nowoczesnej Sztuki Labirynt i Aktywny Kalendarz Adwentowy.

Wynik: A

1.6. Wzmacnianie transgranicznej oferty sportowej

1.6.1. Rozbudowa infrastruktury sportowej – słubicki basen odkryty i frankfurcka pływalnia, koncepcja na rzecz transgranicznego wykorzystania istniejącej infrastruktury

Słubice: Centrum Sportu i Rekrutacji SOSiR; FFO: DIII, Urząd 40

Wyjaśnienie (urząd 40): problemem są przede wszystkim braki kadrowe oraz aktualnie nikłe perspektywy na potrzebne środki pomocowe i/lub potrzebne środki własne.

Wyjaśnienie (Słubice): w ramach ochrony zabytków znaleziono rozwiązanie dla modernizacji i rozbudowy basenu oraz zachowania wymogów związanych z ochroną zabytków. Dłazsze plany: koncepcja 2018, plan techniczny 2019, realizacja od 2020 przy założeniu, że zapewnione będzie finansowanie.

Ustalenia obu kierownictw ze spotkania w dniu 22.5. Podtrzymuje się realizację działania ze względu na dalszą potrzebę jego realizacji. Szczególnym wymogiem po obu stronach jest zapewnienie źródła finansowania kosztów eksploatacyjnych. W celu realizacji inwestycji zidentyfikowano dwie opcje: (1) przez prywatnego inwestora, ewentualnie w ramach Public Private Partnerships. (2) jako projekt w ramach programu Interreg, ewentualnie projektu UE na początku okresu programowania 2021 – 2027.

Wynik: F

1.6.2. Wypracowanie transgranicznej koncepcji dotyczącej uzgodnionej rozbudowy infrastruktury sportowej oraz utrzymania infrastruktury już istniejącej

FFO: DIII, Urząd 40; Słubice: Centrum Sportu i Rekreacji SOSiR

FFO: Miejski Związek Sportowy

Wyjaśnienie (urząd 40): problemem są przede wszystkim braki kadrowe. Dla Miejskiego Związku Sportowego pozyskany został pracownik, który zajmuje się m.in. sprawami polsko-niemieckimi. Zadania w zakresie rozwoju infrastruktury sportowej nie są aktualnie realizowane przez personel ani w Stadtsportbund, ani w urzędzie ds. szkolnictwa. Mimo to uwzględniamy działania Słubic w naszym planie rozwoju sportu.

Wyjaśnienie (Słubice): przez budowę lodowiska (2016), rozbudowę pola golfowego (2015-2016) i budowę hali tenisowej przez prywatnych inwestorów (2018) infrastruktura sportowa dwumista została uzupełniona bez dublowania ofert. Należy w tym miejscu wskazać na początek roku 2019 i zaplanowane złożenie w tym terminie wniosku w ramach programu Interreg VA „Światło bez granic“, w ramach którego powinna zostać zmodernizowana instalacja sztucznego oświetlenia obu stadionów z punktu widzenia organizacji transgranicznych wydarzeń w ramach lekkiej atletyki

(Słubice) i rozgrywek w piłce nożnej (Frankfurt nad Odrą). Partner projektu: SOSiR Słubice, 1 FC Frankfurt (Oder), miasto Frankfurt nad Odrą.

Ustalenia obu kierownictw ze spotkania w dniu 22.5: działanie przeprowadzone jest w zmienionej formie: „unikanie powtarzającej się infrastruktury sportowej we Frankfurcie nad Odrą i w Słubicach oraz dalsze uzgodnienia do ich wspólnej promocji i transgranicznego korzystania z nich”.

Wynik: F

1.6.3. Wspólne wydarzenia sportowe i otwarty dostęp dla mieszkańców obu stron do słubickich i frankfurckich stowarzyszeń sportowych

FFO: Miejski Związek Sportowy; Słubice: Centrum Sportu i Rekreacji SOSiR; FFO: DIII, Urząd 40

Wyjaśnienie (urząd 40):

- 1) Wspólne przedsięwzięcia: polsko-niemiecki festyn sportowy dla seniorów, Bieg bez granic
- 2) Polskie przedsięwzięcia z udziałem strony niemieckiej: turnieje golfa, turniej hokeja na lodzie, lekkoatletyka, konkurs Euroregionu Pro Europa Viadrina, międzynarodowy turniej prawników, bieg niepodległości.
- 3) Niemieckie przedsięwzięcia z udziałem strony polskiej: pływanie w Odrze, bieg w Oderturmie, Herbst Cup. W roku 2018 zaplanowane są wspólne przedsięwzięcia, jak np. : polsko-niemiecki festyn sportowy dla seniorów 2018, Bieg bez granic 2018, nowy event sportowy w ramach Miejskiego Święta Hanzy 2018.

W stowarzyszeniach jest wielu polskich sportowców (brak jest jednak konkretnych liczb), np. w następujących stowarzyszeniach: ASC Red Cocks Frankfurt (O) e.v. (dział koszykówki), klub tenisa we Frankfurcie nad Odrą e.V., HSC 2000 we Frankfurcie nad Odrą e.V., 1 FC Frankfurt (O) e.V., SV-Blau-Weiss Markendorf e.V., Frankfurter Handball-Club e.V., współpraca pomiędzy polskimi i niemieckimi stowarzyszeniami odbywa się w zakresie tenisa, golfa, piłki ręcznej i piłki nożnej.

Wynik: A

1.7.: Rozwój wspólnych struktur współpracy

1.7.1. Kontynuacja Słubicko-Frankfurckiego Centrum Kooperacji

FFO: Słubicko – Frankfurckie Centrum Kooperacji, obszar Nadburmistrza

Słubice: Biuro promocji i współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: od 2015 r. w administracji słubickiej i frankfurckiej administracji są dwa stanowiska ds. współpracy transgranicznej na czas nieokreślony. Cele i działania w ramach współpracy transgranicznej zostały uchwalone w Słubicko-Frankfurckim Planie Działania na lata 2014-2020; w planie przewidziana jest aktualizacja dokumentu do 2030 roku. W ramach projektu „Kształcenie integruje” utworzone zostało stanowisko „Monitoring Kształcenia” (1,0 stanowiska) (przypuszczalnie do listopada 2020 r.) oraz w ramach projektu „Europejskie Modelowe Miasto” (do 31.12.2019) dwa stanowiska „Zarządzanie projektem” (0,75) i „PR/Sprawozdawczość” (0,5).

Wynik: A

1.7.2. Utworzenie stałej słubicko – frankfurckiej grupy sterującej

FFO: Słubicko – Frankfurckie Centrum Kooperacji, wydział Nadburmistrza

Słubice: Biuro promocji i współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: regularne spotkania ok. 1 x w miesiącu, na przemian raz we Frankfurcie nad Odrą, raz w Słubicach. Stali członkowie: nadburmistrz Frankfurtu, burmistrz Słubic, pracownicy Centrum Kooperacji oraz BPW. W zależności od tematu zapraszani są przedstawiciele odpowiednich wydziałów, wzgl. instytucji/spólek miejskich. Środki finansowe na tłumaczenia symultaniczne i sprzęt zapewnione są w budżetach obu miast. **Wynik: A**

1.7.3. Stałe wspólne posiedzenia komisji Rad Miejskich

FFO: Słubicko – Frankfurckie Centrum Kooperacji, wydział Nadburmistrza

Słubice: Biuro promocji i współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: w ramach projektu „Europejskie Modelowe Miasto” planuje się w latach 2018/2019 zorganizować posiedzenia – w tematach interesujących obie strony – wspólne posiedzenia Komisji ze Słubic i z Frankfurtu nad Odrą.

Wynik: D

1.7.4. Analiza potencjału i zakresu zadań słubicko – frankfurckiego EUWT (Europejskie Ugrupowanie współpracy Terytorialnej)

FFO: Słubicko – Frankfurckie Centrum Kooperacji, wydział nadburmistrza

Słubice: Biuro promocji i współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: odnośnie korzyści i nakładów na utworzenie wspólnej formy prawnej dla współpracy transgranicznej, zgodnie z rozporządzeniem UE 1302/2013, odbyły się dwie narady z przedstawicielami Komisji Europejskiej, ekspertami EUV oraz kolegami z innych europejskich dwumias i regionów granicznych. Wyniki są poddane obecnie ocenie – następnie sporządzone zostanie sprawozdanie.

Wynik: C

1.7.5. Stworzenie platformy informacyjno-komunikacyjnej Dwumiasa

FFO: Słubice – Frankfurckie Centrum Kooperacji, wydział nadburmistrza

Słubice: Biuro promocji i współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: zaleca się stworzenie wspólnej strony internetowej dwumiasa, z której można wejść na stronę Słubic, Frankfurtu nad Odrą, Słubicko-Frankfurckiego Centrum Kooperacji, ewentualnie na istotne strony podmiotów trzecich.

Wynik (propozycja, Centrum Kooperacji): Słubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji otrzymało zlecenie sprawdzenia we współpracy z biurami prasowymi i wydziałami IT obu stron możliwość realizacji następujących działań: „ utworzenie wspólnej strony internetowej dwumiasa, z której będzie można wejść na stronę Słubic, Frankfurtu nad Odrą, Słubicko-Frankfurckiego Centrum Kooperacji, ewentualnie na istotne strony podmiotów trzecich.

Wynik: F

2. Wspólny rozwój gospodarczy, transgraniczne badania i wzrost zatrudnienia (cel strategiczny)

2.1. Transgraniczne wspieranie inwestycji

2.1.1. Kontynuacja transgranicznych wspólnych działań promocyjnych Słubic i Frankfurtu nad Odrą jako miejsca dla inwestycji na bazie promocji podmiotów już działających

FFO: Wydział wspierania gospodarki, obszar nadburmistrza, Słubice: Biuro Promocji i Współpracy zagranicznej, FFO: Investor Center Ostbrandenburg (ICOB)

Wyjaśnienie (ICOB/WiFö): w kwietniu 2015 utworzona została grupa robocza składająca się z: miasta Słubice, Eisenhüttenstadt, powiatu słubickiego, Kostrzyńsko-Słubickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, portu w Eisenhüttenstadt oraz Investor Center Ostbrandenburg i podpisany został list intencyjny w zakresie celów

i przedmiotu współpracy. Członkami doradczymi są uniwersytet Viadrina, Polska Izba Cła, Logistyki i Spedycji. Postanowiono pogłębić współpracę najpierw w zakresie logistyki, ponieważ w regionie jest najwięcej impulsów co do rozwoju w tym zakresie. W tym celu ICOB złożył wniosek w ramach programu Interreg V A. Partnerami w projekcie są Fundacja Europejskiego Uniwersytetu Viadrina we Frankfurcie nad Odrą, spółka zarządzania portem w Eisenhüttenstadt mbh, Kostrzyńsko-Słubicka Specjalna Strefa Ekonomiczna, Polska Izba Cła, Logistyki i Spedycji, Wyższa Szkoła Techniczna w Wildau.

Projekt rozpoczął się we wrześniu 2017 r. i będzie realizowany do sierpnia 2020r. Celem projektu jest intensyfikacja współpracy pomiędzy instytucjami wspierania rozwoju gospodarczego, nauki i prywatnymi podmiotami. W ten sposób można przyczynić się do wzmocnienia regionu granicznego Frankfurt (Oder) - Eisenhüttenstadt-Słubice i lepszej promocji jako miejsca atrakcyjnego pod względem gospodarczym.

Wynik: C

2.1.2. Wspieranie działań zmierzających do lokalizacji siedziby instytucji UE w Słubicach i Frankfurcie nad Odrą mit Sitz in Frankfurt & Słubice

FFO: Wydział wspierania gospodarki, wydział nadburmistrza, Słubice: Biuro Promocji i Współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: Wspólny Sekretariat Programu Interreg VA ma swoją siedzibę w Domu Bolfrasa.

Wynik: B

2.1.3. Inicjowanie działań zmierzających do tworzenia nowych instytutów badawczych oraz nowych kierunków studiów

FFO: Wspieranie gospodarki, wydział Nadburmistrza, Słubice: Biuro Promocji i Współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: wskazanie na projekt wspólnego fakultetu „Cyfryzacja“ Europejskiego Uniwersytetu Viadrina i CP/UAM, na współpracę pomiędzy IHP i TU Poznań oraz projekt ICOB-u w zakresie logistyki (por. 2.1.1.).

Wynik: B

2.2. Wsparanie przedsiębiorczości

2.2.1. Wsparanie działań zmierzających do utworzenia polsko – niemieckiego punktu informacyjnego dla przedsiębiorców

Ślubice: Wydział Administracyjny; FFO: Wsparanie gospodarki, obszar Nadburmistrza

Wyjaśnienie (Wifö): Polsko-Niemieckie Biuro informacyjne dla przedsiębiorców nie zostało jeszcze utworzone. Zadania przejmują grupa finansowa Sparkassy wraz z Polsko-Niemieckim Biurem Współpracy lub izby wraz ze swoimi oddziałami jako izby kierujące współpracą transgraniczną. Od 2013 r. instytucje wspierania gospodarki gmin i powiatów w Brandenburgii Wschodniej realizują swoje działania w ramach sieci Business-Location-Networt. Jest to połączenie podmiotów wspierających gospodarkę powiatu Uckermark (Investorcenter Ucklermark, wspieranie gospodarki w Schwedt), w mieście na prawach powiatu Frankfurt nad Odrą (wydział wspierania gospodarki w urzędzie miejskim we Frankfurcie, Inestorcenter Ostbrandenburg), IHK Ostbrandenburg i wspierania gospodarki Brandenburgii (WFBB).

Wynik: G

2.2.2. Transgraniczna promocja wykorzystania nowoczesnych technologii w prowadzeniu działalności gospodarczej

Ślubice: Wydział Administracyjny; FFO: Wydział wspierania gospodarki, wydział nadburmistrza

Wynik: G

2.2.3. Opracowanie transgranicznej koncepcji rozbudowy połączeń szerokopasmowych

FFO: Wydział Administracyjny; Ślubice: Wydział inwestycji i ochrony środowiska

Wyjaśnienie (Wifö): studium Scouting w ramach projektu „Wzmocnienie clustra przez innowacje w RWK” zajmowało się zbadaniem zaopatrzenia w publiczne połączenie szerokopasmowe i WLAN. Publiczny, wspólny i transgraniczny WLAN jest możliwy z technicznego punktu widzenia. Przyszłości wynikają z natury prawnej. W ramach wsparcia europejskiego „Wifi4EU” miasto Frankfurt nad Odrą wystosuje wniosek o wsparcie finansowe, aby móc udostępnić w mieście bezpłatny publiczny WLAN. Ten

projekt mógłby zostać przeprowadzony również w Słubicach, jeżeli prywatni oferenci i ich oferty będą korzystne.

Wynik: A

2.3. Transgraniczny rozwój turystyki

2.3.1. Budowa Wieży Kleista (Wieża Kleista & Dom Bolfrasa, etap II)

Słubice: Wydział inwestycji i ochrony środowiska

FFO: DII, Zarządzanie Projektami; FFO: Messe- und VeranstaltungsGmbH, Wydział marketingu miejskiego/Turystyka/Events/Citymarketing; FFO: Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH

Wyjaśnienie (DII): przedstawiciele Słubic i Frankfurtu nad Odrą regularnie uczestniczą w posiedzeniach partnerów projektu. Zaplanowane jest utrzymanie i dalszy rozwój transgranicznego dziedzictwa kulturowego naszego dwumiasta. Frankfurt nad Odrą pracuje nad oświetleniem mostu miejskiego, wniosek o dofinansowanie zostanie wkrótce podpisany.

Wyjaśnienie (MuV): Dom Bolfrasa jest gotowy i znajduje się w nim m.in. Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna. Etap II, którego celem jest wzniesienie i promocja Wieży Kleista oraz oświetlenie mostu miejskiego miało miejsce w dniu 1.2.2018r. (zakończenie projektu: 28.2.2020).

Wynik: C

2.3.2. Transgraniczna rozbudowa, wspólne wykorzystanie oraz promocja infrastruktury turystyki wodnej i ofert turystycznych

FFO: DII, Zarządzanie Projektami; wydział Nadburmistrza; Słubice: Biuro promocji i współpracy zagranicznej /Turystyka/Events/Citymarketing;

Wyjaśnienie (Wifö/MuV): w ramach projektu turystycznego RWK „Budowa objazdu Berlin-Odra“ miejsce będzie miała promocja turystyczna Odry i uwzględnione zostaną sugestie obu stron. Dodatkowo bezpośrednio nastąpi promocja transgranicznej „Ścieżki Kleista“ jako oferty łączącej w sobie turystykę wodną jak trasę rowerową i ścieżkę pieszą. Nadal będą promowane oferty po obu stronach Odry przez Polsko-Niemiecką Informację Turystyczną we Frankfurcie nad Odrą, np. oferta wycieczkowa Zefira.

Wyjaśnienie (MuV): objazd Berlin-Odra nie jest jeszcze gotowy i nie jest dlatego promowany.

Wynik: C

2.3.3. Opracowanie transgranicznej koncepcji rozbudowy połączeń wielopasmowych

Ślubice: Wydział inwestycji i ochrony środowiska; FFO: Wydział ds. wspierania gospodarki, wydział Nadburmistrza

Wyjaśnienie (D II): przewiduje się optymalizację systemu oznakowania ścieżek rowerowych po niemieckiej stronie. Po stronie polskiej, na wzór niemiecki, zaplanowane jest w przyszłości w ramach projektu INTERREG stworzenie podobnego oznakowania.

Wyjaśnienie (WiFö): Wydział ds. wspierania gospodarki nie ma wiedzy o działaniach. Należy jednak dążyć do realizacji poprzez pracę w różnych grupach roboczych w zakresie transgranicznej turystyki w oparciu o system frankfurcki.

Ustalenia obu kierownictw ze spotkania w dniu 22.5: Spółka Messe- und Veranstaltungen GmbH otrzyma zlecenie opracowania koncepcji realizacji tego działania.

Wynik: F

2.4. Wspieranie działań w zakresie ochrony środowiska i klimatu

2.4.1. Wyznaczanie kwartałów mieszkalnych i stworzenie z nich modelowych przykładów efektywnego wykorzystania energii (FF i Ślubice)

FFO: Urząd 61; Ślubice: Wydział inwestycji i ochrony środowiska

Wyjaśnienie (urząd 61): pierwotnie zaplanowane działania nie powiodły się ze względu na brakujące do tej pory finansowanie, środki własne

Ustalenia obu kierownictw w dniu 22.5: zrezygnuje się z realizacji tego działania, ponieważ obie gminy nie są obecnie w stanie go zrealizować.

Wynik: G

2.5. Wspólne wspieranie zatrudnienia

2.5.1. Transgraniczne działania wspierające zatrudnienie osób młodych i długotrwale bezrobotnych

FFO: Wydział ds. wspierania gospodarki, Wydział Nadburmistrza; Słubice: Biuro promocji i współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie (WiFö): brak jest informacji co do tych wskaźników w wydziale wspierania zatrudnienia. Inicjatywy pochodzą od podmiotów i powinny być upublicznione zarówno przez monitoring kształcenia, jak również przez pracę polsko-niemieckiego Centrum Kooperacji. Wspieranie zatrudnienia ma styczność tylko poprzez kontakty z tymi podmiotami.

Przygotowywany był projekt w ramach FMP, który został wycofany przez komisję oceniającą. Wydział wspierania zatrudnienia wspiera polsko-niemieckie programy wymiany centrum kształcenia w zakresie gospodarki budowlanej. Uczestnicy programu mogą odbyć praktyki w wydziale wspierania zatrudnienia.

W wyniku powstała m.in. prezentacja, która przedstawia polsko-niemieckie wyniki w spostrzeżeniu codziennym.

Wynik: G

3. Międzynarodowe miejsce kształcenia (cel strategiczny)

3.1. Rozwój transgranicznej oferty kształcenia zaspakajającej potrzeby mieszkańców w każdym wieku

3.1.1. E-Learning – działania zmierzające do elektornicznego połączenia słubickich i frankfurckich szkół

FFO: Urząd 40, Słubice: Biuro Promocji i Współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: kolaboratywna nauka (E-Learning) jest częścią projektu nauka języka sąsiada. Wniosek o dofinansowanie został najpierw odrzucony, zostanie jednak złożony w poprawionej formie.

Wynik: D

3.1.2. Wspieranie wspólnych projektów dotyczących edukacji ekologicznej

FFO: Urząd 32, Wydział Ochrony Środowiska; Słubice: Biuro Promocji i Współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie (Urząd 32): od 2015 roku wiele podmiotów, m.in. stowarzyszenie GLOS e.V., starało się zrealizować projekt pn. „Transgraniczne miasta FairTrade: Frankfurt nad Odrą i Słubice na drodze do pierwszego europejskiego Dwumiaста Fair-Trade“ i stworzyć placówkę zajmującą się koordynacją projektu. Przygotowane zostały konkretne plany oraz poczynione zostały pierwsze małe kroki. Do tej pory brakuje jednak konkretnych partnerów i istnieją trudności organizacyjne, które powinny zostać rozwiązane. Dąży się do kontynuacji realizacji działania.

Wyjaśnienie (Słubice): zrealizowane zostały różne małe projekty, np. „Earth Hour“ i projekty w ramach Dnia Europy.

Wynik: B

3.1.3. Budowa w Słubicach polsko – niemieckiej szkoły podstawowej

Słubice: Wydział Oświaty

Wynik (Słubice): G

3.1.4. Utworzenie międzynarodowej polsko – niemiecko – angielskiej szkoły podstawowej we Frankfurcie nad Odrą

FFO: Słubicko – Frankfurckie Centrum Kooperacji, Urząd 40; Słubice: Wydział Oświaty; Biuro Promocji i Współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie: Centrum Kooperacji i polsko-niemieckie stowarzyszenie obywatelskie „Unsere Miasto – Nasze Stadt“ e.V. starają się od 2014 r., pozyskać państwowy lub prywatny podmiot ds. zarządzania szkołą, który wdroży polsko – niemiecki profil bilingwalny. Przedsięwzięcie wspierane jest przez frankfurcki urząd ds. sportu i administracji szkolnej z punktu widzenia przyłączenia klas bilingwalnych do istniejących szkół.

Wynik: D

3.1.5. Działania w celu stworzenia miejsca odbywania praktyk przy Porcie Zimowym we Frankfurcie nad Odrą

FFO: Wydział ds. wspierania gospodarki, obszar nadburmistrza

Wyjaśnienie: po rozmowie z administratorem okazuje się, że odbycie praktyki w porcie zimowym nie jest możliwe.

Wynik: G

3.1.6. Analiza potrzeb w zakresie transgranicznego szkolenia i doskazywania

FFO: Volkshochschule (szkoła ludowa)

Wyasnenie: obecnie sprawdza si, czy Volkshochschule moze wziac udzial w podobnym przedsiwziciu polskich partnerow (SMOK lub inne), na ktore pozyskane zostana srodki pomocowe przez polskich partnerow.

Wynik: G

3.1.7. Rozszerzenie uniwersytetu dla rodzicow o profil polsko – niemiecki

FFO: Volkshochschule; Slubice: Wydzial Oswiaty; FFO: Europa-Universitat Viadrina u.a.

Wyasnenie (VHS): w latach 2014 i 2017 miejsce mialy wydarzenia, ktore przygotowane i przeprowadzone zostaly z partnerami Bndnis fr Familie i Zespoem Administracyjnym Oswiaty gminy Slubice. Koncepcja przygotowana zostala wspolnie. W 2017 r. odbyl si wyklad inauguracyjny polskiej referentki, ktory spotkal si z dobrym odbiorem uczestnikow. Oprócz 14 warsztatow w j.niemieckim odbyly si trzy warsztaty (z udziaem finansowym polskiej strony) w j. polskim, w ktorych wzieto udzial wielu uczestnikow. Planuje si kontynuacje w 2019 r. **Wynik: A**

3.1.8. Polsko – Niemieckie Miejsce Spotkan dla rodzinw nowym budynku uniwersytetu Ludowego [Volkshochschule] we Frankfurcie nad Odra

FFO: Volkshochschule

Wyasnenie: odroczone realizacje koncepcji tego pomyslu wraz z akwizycja dodatkowych srodkow pomocowych, poniewaz wraz z naplywem uchodzcow Volkshochschule ma dodatkowy obszar dzialania (nauka jezyka oraz integracja) co przeklada si na brak zasobow na powyzsze dzialanie. Mozliwosc organizacji spotkan dla polskich i niemieckich rodzin stwarza jednakze Centrum Dziecko-Rodzic w polnocnej czesci miasta w ramach regularnych ofert.

Wynik: G

3.2. Wzmocnienie transgranicznego profilu miast poprzez rozwój kompetencji jezykowych mieszkancow

3.2.1. Działania w celu wprowadzenia nauki języka sąsiada w szkołach (D)

FFO: Słubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji, Urząd 40; Słubice: Zakład Administracyjny Oświaty, Biuro promocji i współpracy zagranicznej

Wyjaśnienie (Centrum Kooperacji): gmina Słubice przygotowuje wniosek o dofinansowanie projektu „Język sąsiada” w ramach programu INTERREG V A, oś priorytetowa 3. Partnerami w projekcie są: urząd 40 miasta Frankfurt nad Odrą, RAA Brandenburg i inne. Działanie wspierane jest przez Słubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji. Brandenburskie Ministerstwo ds. kształcenia, młodzieży i sportu pracuje nad koncepcją nauki języka sąsiada dla Brandenburgii, w którym Frankfurt nad Odrą ma za zadanie przejąć rolę regionu modelowego.

Wyjaśnienie (urząd 40): w niektórych frankfurckich szkołach jest oferta nauki języka polskiego jako języka sąsiada. W szkole podstawowej Mitte uczy się aktualnie 333 uczniów w oparciu o ramowy program nauczania ws. nowoczesnych języków obcych (dodatkowo do j. angielskiego) w klasach od 1 do 6. Mała grupa uczniów bierze udział w nauce języka polskiego z native speakerem, za którą odpowiedzialna jest RAA. Szkoła podstawowa „Am Mühlenfließ” oferuje fakultatywnie naukę języka polskiego w wymiarze 1 godziny tygodniowo dla klas ½ i ¾. W obu szkołach podstawowych jest grupa robocza ds. nauki języka polskiego. Również szkoła Lessingschule ma od roku szkolnego 2017/2018 kółko zainteresowań z języka polskiego w ramach oferty całodzienniej. W gimnazjum im. Karla-Liebknechta języka polskiego nauczają się już od 1958 r. W ramach projektu Latarnia polscy uczniowie mogą od klasy 10-ej uczyć się języka niemieckiego we Frankfurcie nad Odrą. Centrum im. Konrada-Wachsmanna oferuje naukę języka polskiego jako przedmiot fakultatywny w szkole zawodowej we wszystkich trzech latach nauki w zawodach: handlowiec w handlu detalicznym, sprzedawca, trener sportu, trener fitness, handlowiec w zakresie zarządzania biurem. Od roku szkolnego 2018/2019 szkoła otrzyma wsparcie osobowe i chciałaby dodatkowo oferować naukę języka polskiego dla wychowców i w szkole zawodowej o profilu „odżywianie się i gospodarstwo domowe”. Dąży się do rozbudowy ofert. Gmina, jako lider projektu, będzie prowadziła promocję. Decyzja leży po stronie szkół w ramach profili szkolnych.

Wyjaśnienie uzupełniające (D II): Volkshochschule oferuje regularnie szerokie spektrum kursów „j. niemiecki jako język obcy” i „j. polski”. Wraz z przeniesieniem

siedziby Volkshochschule do centrum miasta wzrosła liczba osób ze Słubic i okolic uczących się języka niemieckiego.

Wynik: D

3.2.2. Rozwój kompetencji językowych pracowników administracji publicznej.

FFO: Słubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji, Urząd 10; Słubice: Biuro promocji i współpracy międzynarodowej.

Wyjaśnienie (Centrum Kooperacji i urząd 10): w ramach projektu realizowanego z programu Interreg VA „Europejskie Modelowe Miasto” od kwietnia 2018 odbywają się kursy językowe – tj. języka polskiego, ewentualnie języka niemieckiego i angielskiego dla pracowników obu urzędów oraz radnych.

Wyjaśnienie (D II): podpisana została umowa pomiędzy Centrum Kooperacji i własnym zakładem „Zakłady kulturalne we Frankfurcie nad Odrą” / Volkshochschule (VHS). Umowa przewiduje przeprowadzenie 2000 godzin lekcji na kursach o różnym stopniu zaawansowania w języku angielskim, polskim, niemieckim jako języku obcym od kwietnia 2018 do grudnia 2019. VHS przygotuje odpowiednią koncepcję kursów. Zgłoszenia uczestników zbierane będą przez oba urzędy.

Wynik:C

3.3. Intensywna współpraca obu miast z EUV i CP (UAM)

3.3.1. Opracowanie transgranicznej koncepcji na rzecz intensywnej współpracy miast z uniwersytetami EUV i CP (UAM). Regularne rozmowy kierowników obu i przedstawicieli Viadriny na aktualne tematy i na temat projektów (po EUV)

FFO: nadburmistrz; FFO: Europejski Uniwersytet Viadrina; Messe- und VeranstaltungsGmbH, Wydział Marketingu Miejskiego/Turystyka/Events/Citymarketing
Słubice: Collegium Polonicum/Uniwersytet im. Adama Mickiewicza

Wyjaśnienie (Słubice): w rozmowy pomiędzy FFO a EUV nie są włączone Słubice i CP/UAM. Ze strony gminy, z punktu widzenia utworzenia przy CP liceum, istnieje zainteresowanie.

Wynik (propozycja, Centrum Kooperacji): nowy referat IV urzędu miejskiego we Frankfurcie nad Odrą dostanie zlecenie, aby zapraszać EUV, CP/UAM i gminę Słubice na regularne spotkania, na których omawiana będzie kwestia zacieśnienia współpracy pomiędzy uniwersytetami i miastami.

Wynik: F

Propozycja w zakresie pracy nad przyszłymi celami rozwoju

Proponuje się, aby nie realizować 5 z 15 celów rozwojowych lub sformułować je na nowo, ponieważ do tej pory nie były wystarczająco poparte wspólnymi działaniami, które można zrealizować:

- 1.3. Społecznie zrównoważone warunki życia**
- 1.4. Utworzenie transgranicznego centrum obu miast (porównaj też ustalenia z 23.5., s. 7)**
- 2.2. Wspieranie przedsiębiorczości**
- 2.4. Wspieranie działań w zakresie ochrony środowiska i klimatu**
- 2.5. Wspólne wspieranie zatrudnienia**

Wszystkie inne cele rozwoju powinny zostać zrealizowane w okresie 2020-2030.



**BB-PL
INTERREG V A
2014-2020**



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej Programu Współpracy INTERREG V A Brandenburgia – Polska 2014-2020 w ramach celu „Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego „Redukować bariery –wspólnie wykorzystywać silne strony /Barrieren reduzieren –gemeinsame Stärken nutzen”.

Słubicko-Frankfurcki Plan Działania na lata 2020-2030				
Tytuł	Jesteśmy Europejskim Dwumiastem – społecznym, gospodarczym i kulturowym centrum pogranicza Województwa Lubuskiego i Brandenburgii.			
Wizja nadrzędna 2030				
Obszary działań	I. Kształcenie	II. Jakość życia, infrastruktura i usługi	III. Gospodarka	IV. Komunikacja i partycypacja
Wizja 2030	1. Mieszkańcy Dwumiasta znają oferty kształcenia po obu stronach, mają do nich dostęp oraz możliwość, aby z nich korzystać 2. Dwumiasto jest międzynarodowe, wielojęzyczne i otwarte na świat 3. Dwumiasto jest centrum kompetencji w zakresie transgranicznego kształcenia, doksztalcania i rynku pracy	Dwumiasto posiada zintegrowaną infrastrukturę i oferuje transgraniczne usługi swoim mieszkańcom podwyższając jakość życia	1. Dwumiasto, w porównaniu z innymi miastami, jest atrakcyjnym, europejskim miejscem lokalizacji inwestycji z dobrą infrastrukturą i dobrym połączeniem z międzynarodowymi korytarzami komunikacyjnymi i metropoliami oraz dobrze wykształconymi pracownikami oraz korzystnymi warunkami 2. Dwumiasto jest Smart Founder City	1. Komunikacja w Dwumieście jest bezpośrednia, zorientowana na grupy docelowe, inkluzyjna, nowoczesna, kreatywna i transgraniczna 2. Mieszkańcy Dwumiasta angażują się na rzecz Europejskiego Dwumiasta otwartego na świat 3. Dwumiasto ma „przejrzystą administrację”, która oferuje możliwości bezpośredniego, transgranicznego współdecydowania
	Cele do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności 1. Rozszerzenie transgranicznych ofert w zakresie kształcenia 1.1. Dwujęzyczna informacja w zakresie dostępnych samorządowych, transgranicznych ofert kształcenia w Dwumieście 1.2. Zwiększenie ilości miejsc w szkołach i przedszkolach umożliwiających korzystanie z ofert w kontekście transgranicznym 1.3. Wsparcie transgranicznej współpracy placówek kształcenia 1.4. Sporządzanie raportu na temat kształcenia na podstawie analizy transgranicznych ofert 2. Wzrost kompetencji w zakresie języka sąsiada oraz komunikacji interkulturowej 2.1. Wprowadzenie kursów językowych dla pracowników administracji jako stałego elementu doksztalcania 3. Włączanie na wszystkich etapach kształcenia tematyki Dwumiasta Cele do osiągnięcia przy wsparciu stron trzecich 1. Wzrost kompetencji w zakresie języka sąsiada oraz komunikacji interkulturowej na wszystkich etapach kształcenia 1.1. Wzrost umiejętności posługiwania się językiem sąsiada wśród pracowników instytucji zajmujących się kształceniem 1.2. Wzrost liczby osób uczących się języka sąsiada na wszystkich etapach kształcenia 1.3. Systematyczne i długotrwałe zaangażowanie się na rzecz wielojęzyczności poprzez wypracowanie koncepcji dla Dwumiasta 2. Włączanie transgranicznych elementów do orientacji zawodowej oraz kształcenia/doksztalcania zawodowego w Dwumieście 3. Kontynuacja i rozszerzanie wspólnych struktur roboczych w dziedzinie kształcenia z uwzględnieniem wyższych szczebli administracji 4. Intensywna współpraca miast z Uniwersytetem Europejskim, Centrum i Collegium Polonicum	Cele do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności 1. Rozwój Słubic i Frankfurtu nad Odrą w kontekście Dwumiasta 1.1. Wypracowanie pomysłów urbanistycznych na rzecz rozwoju wspólnego centrum Dwumiasta przy włączeniu ekspertów 1.2. Rozwój miast po obu stronach na podstawie uzgodnionych dokumentów z uwzględnieniem połączenia infrastruktury i rzeki Odry jako osi integracji 1.3. Analiza potrzeb i wykonalności w związku z połączeniem infrastruktury basenowej (skrótowa wersja celu). 1.4. Analiza potrzeb i wykonalności w związku z budową kolejnego mostu pomiędzy Słubicami a Frankfurtem nad Odrą (skrótowa wersja celu). 2. Wprowadzenie do 2023 r. jednolitego, aktualnego systemu oznakowania turystycznego dla Dwumiasta 3. Skoordinowanie i rozbudowa do 2025 r. infrastruktury rowerowej po obu stronach 4. Dalszy rozwój współpracy w dziedzinie kultury i sportu 4.1. Wprowadzenie od 2023 r. uzgodnionego systemu zarządzania wydarzeniami w dziedzinie kultury i sportu 4.2. Wyposażenie Dwumiasta do 2023 r. w nowoczesną infrastrukturę na rzecz realizacji transgranicznych wydarzeń w dziedzinie kultury i sportu 5. Zabezpieczenie środków finansowych w budżetach od 2021 r. na transgraniczne inicjatywy w zakresie rozwoju Dwumiasta. Cele do osiągnięcia przy wsparciu stron trzecich 1. Rozbudowa do 2025 r. transgranicznego, przyjaznego dla klimatu transportu publicznego 2. Wprowadzenie od 2025 r. wspólnych struktur transgranicznego zarządzania w przypadku katastrof w oparciu o podstawy prawne do działań transgranicznych 3. Podjęcie do końca 2020 r. przez gminy i powiaty przygraniczne inicjatyw na rzecz transgranicznych rozwiązań w zakresie ratownictwa medycznego (skrótowa wersja celu).	Cele do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności 1. Stworzenie od 2022 r. stanowiska pracy ds. kontaktu z przedsiębiorcami, inwestorami i osobami/podmiotami chcącymi rozpocząć działalność gospodarczą w Dwumieście 2. Promocja Dwumiasta od 2025 r. jako polsko-niemieckiego inkubatora przedsiębiorczości w Europie 3. Przygotowanie i wdrożenie wspólnej kampanii wizerunkowej zachęcającej do osiedlania się w Dwumieście skierowanej przede wszystkim do młodych ludzi i rodzin w Polsce i Niemczech. 4. Włączania działań w zakresie ochrony klimatu do planu działania zgodnie z celem UE „Bardziej ekologiczna, wolna od CO2 Europa“ Cele do osiągnięcia przy wsparciu osób trzecich 1. Zwiększenie do 2025 r. poziomu cyfryzacji w Dwumieście Cel do osiągnięcia przez podmioty trzecie, które obie administracje są gotowe wesprzeć 1. Otwarcie transgranicznego centrum logistycznego zaawansowanych technologii z silnym filarem Badania i Rozwój jako klastra z m.in. ofertami kształcenie zawodowego oraz zakładów produkcyjnych	Cele do osiągnięcia we własnym zakresie odpowiedzialności 1. Regularne uzgodnienia i współpraca wydziałów ds. kontaktów z mediami oraz promocji i marketingu miejskiego 2. Zwiększenie udziału mieszkańców we współpracy transgranicznej 3. Stworzenie więcej możliwości do aktywnej transgranicznej komunikacji online 4. Planowanie w budżetach obu miast środków na transgraniczne projekty realizowane przez obywateli w ramach budżetu obywatelskiego od 2021 r. 5. Udostępnienie od 2021 r. ofert dla wszystkich mieszkańców w wersji drukowanej oraz online w dziedzinach kształcenia, kultury i sportu
Cele 2020-2030				
Załącznik 2: Tabelaryczne zestawienie wizji, celów				

Uzasadnienie

Słubice i Frankfurt nad Odrą współpracują od wielu lat. Współpraca między miastami odbywa się na podstawie porozumień oraz w oparciu o przyjęte dokumenty strategiczne, wśród których wysoki priorytet zyskał Słubicko-Frankfurcki Plan Działania (Uchwała Nr XLIX/476/10 Rady Miejskiej w Słubicach z dnia 29 kwietnia 2010 roku w sprawie przyjęcia Słubicko-Frankfurckiego Planu Działania 20110-2020) oraz jego aktualizacja z roku 2014 (Uchwała Nr XVI/418/2014 Rady Miejskiej w Słubicach z dnia 8 maja 2014 r.). Plan określił ramy wspólnej strategii rozwoju dwumiasta, a jego głównym przesłaniem było wzmocnienie współpracy oraz nadanie jej długotrwałego charakteru. Plan zawierał wizję, cele oraz projekty przewidziane do realizacji w fazie wsparcia UE 2014-2020. Przygotowana Ewaluacja Planu wykazała, że zaplanowano, rozpoczęto i zrealizowano 70% wszystkich działań. Zarówno pierwszy, jak i drugi dokument powstał w ramach wsparcia ze środków pomocowych UE.

Zbliżająca się nowa perspektywa unijnego finansowania oraz dynamiczny rozwój obu miast spowodował, iż w 2018 roku rozpoczęto prace nad nowym dokumentem na kolejne dziesięć lat. Niniejszy Plan jest efektem prac szerokich gremiów z obu miast, przy dużym wsparciu mieszkańców pracownikami administracji i radnymi obu rad miejskich. Zawarte w dokumencie wizje i cele mają charakter informacyjny i dla ich realizacji wymagane będzie podjęcie stosownych uchwał.